



**Vision
d'Ailleurs**
voyages

JAPON

**Programme spécialement étudié pour
Le Foyer Rural de Saulon La Chapelle**

14 jours / 11 nuits

24 septembre au 7 octobre 2026*



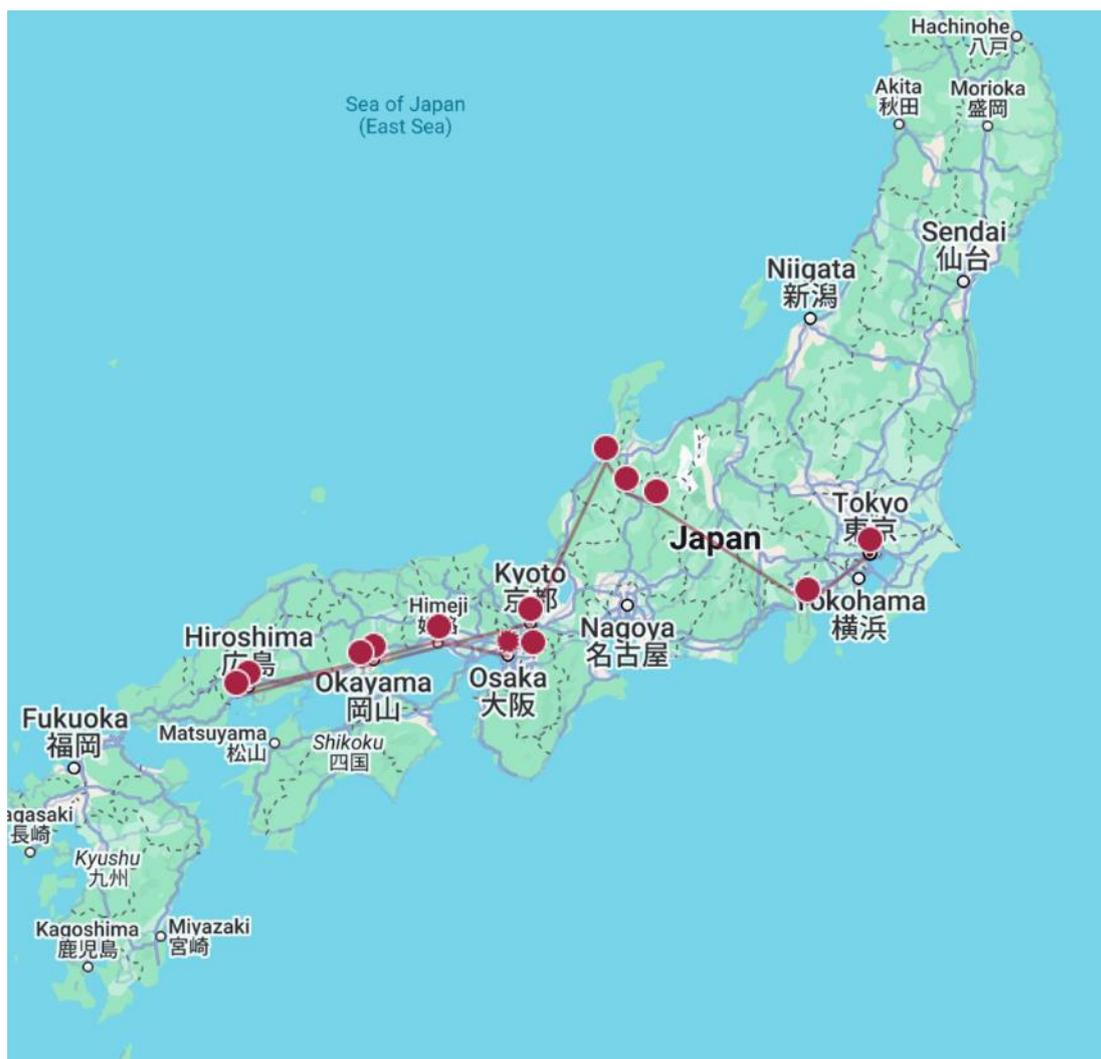
Détaillant et organisateur du voyage :
VISION D'AILLEURS VOYAGES

VISION D'AILLEURS VOYAGES

PROGRAMME précontractuel, représentant **l'OFFRE PRÉALABLE** répondant aux obligations de l'article R211-1 à 4 du code du tourisme.

Cet archipel volcanique s'étire sur plus de 3 000 kilomètres, sur **quatre îles principales** et plus de 5 000 îlots égrenés tels des perles dans le Pacifique Ouest. Sa nature géologique confère au Japon une variété de paysages et de climats presque sans égale, véritable kaléidoscope d'ambiances et de teintes. Le rose si convoité des cerisiers en fleurs, le vert des forêts géantes de bambou, le blanc immaculé **des neiges du Mont Fuji** auxquels viennent s'ajouter le bleu des porcelaines, le rouge orangé des Torii, les couleurs de l'automne... Autant de nuances imprimées dans nos mémoires qui esthétisent chacune des pratiques ancestrales et contemporaines des Japonais, de l'art du kimono jusqu'à la gastronomie, en passant par le tatouage, l'estampe ou encore le manga. Haut en couleurs, **le Japon** multiplie les contrastes à l'instar de la dualité entre **l'urbanisme électrique de Tokyo et la sérénité de ses jardins zens épurés. Excessive et plurielle, l'Empire du Soleil Levant est une destination résolument surprenante !**

VOTRE CIRCUIT



VISION D'AILLEURS VOYAGES

1^{er} JOUR : Jeudi 24 septembre 2026 : SAULON LA CHAPELLE - LYON ✈ OSAKA

Rendez-vous des participants à SAULON LA CHAPELLE, accueil par votre chauffeur et départ en autocar en direction de l'aéroport de Lyon Saint Exupéry.
Formalités d'enregistrement et d'embarquement.

Vol pour Osaka sur la compagnie régulière Emirates à 15h40.

Toutes prestations à bord. Nuit à bord. **Escale à Dubaï avec une arrivée à 23h59.**

2^{ème} jour : Vendredi 25 septembre 2026 : OSAKA

Redécollage à 3h00. Arrivée à l'aéroport d'Osaka Kansai à 17h15.

(Horaire 2025, sous réserve de modification du plan de vol pour 2026)

Accueil par votre guide francophone.

Transfert vers le centre-ville en autocar.

Vous découvrirez, au sud de la ville, le long du canal, **le quartier de Dōtonbori** qui est le quartier d'amusements d'Osaka depuis toujours. Il accueille le Théâtre national de bunraku, art originaire de la région utilisant des marionnettes de grande taille, mais aussi et surtout un nombre astronomique de restaurants permettant de déguster la très bonne cuisine locale. Il y a également une quantité incroyable d'enseignes lumineuses éclairant la nuit comme en plein jour : celle du confiseur Glico représentant un coureur passant la ligne d'arrivée est très célèbre.



Dîner dans un restaurant local.

Installation à l'hôtel Plaza Osaka 3* NL ou similaire pour 1 nuit. Nuit à l'hôtel.

3^{ème} jour : Samedi 26 septembre 2026 : OSAKA / HIMEJI / OKAYAMA

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ vers Himeji en autocar.

Visite du château de Himeji, qui reste l'un des rares châteaux du Japon à avoir son donjon d'origine. **Classé au patrimoine mondial de l'Unesco**, il est surnommé Hakujo ou Château du héron blanc pour la ressemblance qu'il montre, à distance, avec l'un de ces oiseaux qui se serait gracieusement posé dans la plaine.



Déjeuner dans un restaurant local.

Départ vers Okayama en autocar.

Centre administratif et commercial, carrefour entre la région San'in et l'île Shikoku, Okayama fut une ville seigneuriale prospère du 16^e au 19^e siècle.

Découverte du Kōraku-en, situé sur une île de la rivière Asahi, qui est considéré comme l'un des trois plus beaux jardins du pays. Ce chef-d'œuvre, créé en 1687 par le puissant seigneur du clan Ikeda, se compose d'immenses pelouses, d'étangs reliés par des canaux, de plusieurs pavillons de thé, d'une superbe forêt d'érables ainsi que d'une adorable colline couverte de cerisiers, d'un bosquet de pruniers et de sanctuaires, le tout avec le château d'Okayama comme toile de fond.

Dîner dans un restaurant local. **Installation à l'hôtel Okayama city hôtel kuwatacho 3* NL ou similaire pour 1 nuit.** Nuit à l'hôtel.

VISION D'AILLEURS VOYAGES

4^{ème} jour : Dimanche 27 septembre 2026 : OYAKAMA / SAIJO / HIROSHIMA

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Transfert vers Saijo.

Visite de la brasserie de saké Kamotsuru, la plus importante fabrique de saké de la région fondée en 1623. Le saké japonais est un vin de riz, obtenu par fermentation puis pasteurisation de riz et d'eau, qui s'accorde à merveille avec la variété des mets japonais, **visite et dégustation.**

Déjeuner dans un restaurant local.

Continuation vers Hiroshima.

À côté de la nouvelle ville dynamique et prospère, Hiroshima se présente comme un monument dédié aux destructions causées par la bombe atomique lâchée par les Américains le 6 août 1945 pour forcer le Japon à la reddition. **C'est au célèbre architecte Kenzo Tange qu'a été confiée la tâche de dessiner le cœur du complexe mémorial qui comprend le Musée du Souvenir et de la Paix, le Cénotaphe et la Flamme éternelle.**

Visite du Parc du mémorial de la Paix : Situé entre les bras de la rivière Ota-gawa, le Heiwa Kinen Kôen (parc mémorial de la Paix) fut dessiné par l'architecte Kenzô Tange tandis que les deux ponts sont les œuvres du sculpteur américano-japonais Noguchi Isamu. Le cénotaphe et le monument de la Flamme comportent une inscription : « Restez en paix pour que l'erreur ne soit pas commise de nouveau ». **Les ruines sont classées au Patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1996.**

Installation à l'hôtel Daiwa Roynet Hiroshima 3* NL ou similaire pour 1 nuit.

Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.



5^{ème} jour : Lundi 28 septembre 2026 : OKAYAMA / MIYAJIMA / KYOTO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Transfert vers Miyajima.

Miyajima est une ville située sur l'île d'Itsukushima (parfois elle-même dénommée île de Miyajima), dans la mer intérieure de Seto, préfecture d'Hiroshima, région de Chugoku. La surface totale de l'île est de 30,4 km².

L'île est considérée, dans la religion shintoïste, comme une île sacrée. Il n'y a ainsi ni maternité ni cimetière sur l'île, car ce statut interdit que l'on y naisse ou que l'on y meure.

Visite du sanctuaire d'Itsukushima, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Si le site existe depuis le VI^{ème} siècle, la structure actuelle date du XII^{ème} siècle, expliquant l'architecture raffinée de l'époque Heian (794-1185). Bâti sur des plates-formes sur pilotis, le sanctuaire laqué d'un rouge vermillon flamboyant contraste sublimement avec le bleu intense de la mer et le vert profond des forêts primitives du Mont Misen. Il comporte notamment une remarquable galerie de 262 mètres de long et 4 mètres de large, ou encore la seule et unique scène de théâtre Nô construite sur l'eau. Incontournable, le célèbre portique vermillon affichant 16,6 mètres de haut pour 60 tonnes est posé dans la baie. A marée haute, l'ensemble donne l'impression de flotter sur l'eau, et la vue au coucher du soleil est tout simplement magique. **Continuation vers Kyoto.**

Installation à l'hôtel Shizutetsu prezio kyoto karasumaoike 3* NL ou similaire pour 3 nuits.

Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.



VISION D'AILLEURS VOYAGES

6^{ème} jour : Mardi 29 septembre 2026 : KYOTO

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ pour la visite de Kyoto, la capitale culturelle et historique du Japon, riche de plus de deux mille temples, et inscrite au Patrimoine Mondial par l'UNESCO.

Visite du temple Kinkaku-ji recouvert de feuilles d'or, le célèbre Pavillon d'Or, qui, blotti dans un beau cadre romantique, abrite des reliques sacrées de Bouddha et se reflète sur un étang, dans un parc paisible et reposant. Brûlé en 1955, il fut rebâti à l'identique cette même année, puis rénové en 1987. En 1994, il est classé au patrimoine mondial de l'humanité de l'UNESCO.



Le temple Ryoan-ji est le site du plus célèbre jardin zen de pierres du Japon, qui attire chaque jour des centaines de visiteurs. À l'origine il s'agit d'une villa d'aristocrate pendant la période Heian, le site a été converti en temple zen en 1450 et appartient à l'école Myoshinji de la secte Rinzai du bouddhisme zen, dont le temple principal se trouve à seulement un kilomètre au sud. Le jardin se compose d'une parcelle rectangulaire de galets entourée de murs bas en terre, avec 15 rochers disposés en petits groupes sur des plaques de mousse. Une caractéristique intéressante de la conception du jardin est que, de n'importe quel point de vue, au moins un des rochers est toujours caché au spectateur.

Déjeuner dans un restaurant local.

Départ pour le quartier d'Arashiyama située à l'ouest de Kyoto (plus précisément dans les montagnes de Sagano) **avec Le Togetsu-kyo**, le « pont que traverse la Lune », est véritablement l'icône d'Arashiyama. Construit durant la période Heian (794-1185) puis reconstruit dans les années 1930, il se fond parfaitement dans le paysage forestier et montagneux que l'on aperçoit en arrière-plan.

Au cœur d'Arashiyama, le Tenryū-ji (temple du dragon céleste) compte parmi les cinq grands temples zen de Kyoto. Son jardin symbolise une cascade sèche de rochers se jetant dans un étang représentant l'idéogramme chinois « cœur ».

Continuation pour **la forêt de bambous de Sagano qui est l'un des plus beaux sites naturels du Japon**. Un paysage d'une rare beauté et une tranquillité absolue : un naturel étonnant unique en son genre.

Vous terminerez par le quartier historique de Gion, vous retrouverez une atmosphère unique évoquant la perfection architecturale de l'ancien Japon. Les ruelles aux maisons de bois abritent encore aujourd'hui magasins traditionnels, maisons de thé et résidences des élégantes Maiko et geishas.

Retour à l'hôtel.



Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

VISION D'AILLEURS VOYAGES

7^{ème} jour : Mercredi 30 septembre 2026 : KYOTO / NARA / KYOTO

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Continuation de la visite de Kyoto avec :

Le Fushimi Inari qui est l'un des sanctuaires les plus impressionnants du pays. Fondé au VIII^{ème} siècle, il est célèbre dans tout le Japon pour les milliers de torii (portiques séparant le monde sacré du monde profane) qui forment un véritable tunnel de quatre kilomètres de long. On y voit aussi de nombreuses statues de renards, messagers d'Inari, dieu de la fortune.



Continuation vers Nara.

Visite du temple Todai-ji, la plus grande construction en bois du monde achevée en 752 (48m. de haut, équivalent à la hauteur du Pont du Gard), qui abrite la statue de bronze du Grand Bouddha (la plus grande statue de Bouddha en bronze du monde). L'ensemble du Todai-ji est constitué d'un temple de Bouddha, de temples secondaires, de salles, de pagodes et de portes d'un intérêt architectural et historique exceptionnel. L'entrée dans l'enceinte du Todai-ji se fait par la plus grande porte en bois du Japon, la Nandaimon (Grande Porte Sud), qui mesure 19 mètres de haut.

Déjeuner dans un restaurant local.

Promenade dans le sanctuaire Kasuga aux bâtiments laqués de rouge, célèbre pour ses trois milles lanternes. Dédié aux ancêtres divins et mythiques de la famille Fujiwara, l'une des familles fondatrices de Nara, il est situé au pied d'une colline, en lisière du parc où errent les daims sacrés, messagers des dieux. Ses lanternes ne sont allumées que deux fois par an lors de deux Fêtes des Lanternes, l'une début février et l'autre mi-août.



Retour à l'hôtel.

Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

8^{ème} jour : Jeudi 1^{er} octobre 2026 : KYOTO / KANAZAWA

Transfert de bagages (1 pièce par personne) vers l'hôtel à Takayama. Veuillez préparer un petit sac pour 1 nuit à Kanazawa.

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ vers la gare de Kyoto en transport commun.

Train : Kyoto 9h09 – Kanazawa 11h01 : environ 1h55 avec 1 changement
(Horaire 2025, sous réserve de modification des horaires pour 2026)

Arrivée à Kanazawa.

Kanazawa était, au XVII^{ème} siècle, l'une des puissantes cités féodales du Japon, par sa richesse, le rayonnement de ses arts et sa forte population. Epargnée comme Kyoto par les bombardements de la Seconde Guerre mondiale, cette cité historique a conservé intacts ses quartiers de samourais et de geishas aux ruelles tortueuses et aux maisons en bois coiffées de tuiles vernissées.

Promenade dans les ruelles pavées de l'ancien quartier des samourais de Nagamachi où l'on peut visiter l'ancienne **résidence de la famille Nomura**, du nom d'une grande famille de guerriers de la région, ornée de boiseries magnifiques.

Déjeuner dans un restaurant local.

Visite du jardin Kenroku-en, l'un des trois plus beaux du Japon, et de la charmante villa Seisonkaku construite en 1863 par le daimyo (chef de clan) Maeda pour y héberger sa mère. L'emblème du Kenroku-en, la lanterne à pieds courbes (toro) est connue pour être la première à avoir eu les pieds de longueurs différentes.



Découverte d'un chaya (lit. Salon de thé)

dans l'ancien quartier des Geishas, qui est un type exclusif de restaurant où les clients sont divertis par des geishas qui interprètent des chants et des danses. Kanazawa compte trois districts de chaya bien conservés, des trois districts, **le district de Higashi Chaya est le plus grand et de loin le plus intéressant**. D'autres bâtiments le long de la rue centrale abritent aujourd'hui des cafés et des boutiques. L'un des magasins, Hakuza, vend des produits à la feuille d'or, une spécialité de Kanazawa, et présente une salle de cérémonie du thé entièrement recouverte de feuille d'or.

Installation à l'hôtel Kanazawa New Grand Premier 3* NL ou similaire pour 1 nuit.

Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

9ème jour : Vendredi 2 octobre 2026 : KANAZAWA / SHIRAKAWAGO / TAKAYAMA

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ vers Shirakawago en autocar.

Inscrit au patrimoine mondial de l'humanité, Shirakawago est connu pour ses maisons typiques dans lesquelles étaient élevés les vers à soie. Ce style architectural, appelé « gassho-zukuri », désigne les maisons au toit de chaume pentu afin de supporter les chutes de neige très abondantes de cette région montagneuse.



Déjeuner dans un restaurant local.

Continuation vers Takayama.

Takayama, ancienne ville féodale magnifiquement préservée et appelée également « la petite Kyoto des Alpes japonaises », est connue pour ses maisons de bois qui, par leur alignement et leur hauteur uniforme, donnent aux rues une beauté linéaire.

Visite de la Résidence historique des gouverneurs, le Takayama Jinya. Initialement résidence du seigneur Kanamori, du château Takayama, le bâtiment est passé sous le contrôle direct des shoguns Tokugawa à l'extinction de la lignée Kanamori. Il servait de bureaux aux gouverneurs de la préfecture et des districts de Hida. C'est là qu'étaient émises les réclamations officielles et que se faisait la collecte des taxes.



VISION D'AILLEURS VOYAGES

Avec l'avènement de l'ère Meiji (1868-1912) le bâtiment fut affecté comme antenne préfectorale, nationale et régionale. Il est le seul bâtiment de ce type conservé dans tout le Japon.

Départ pour le quartier de Sanmachi qui est le cœur de la vieille ville de Takayama. Après avoir franchi le pont rouge enjambant la rivière Miya, il fait bon flâner dans ce quartier historique au charme désuet où se trouvent de nombreuses maisons traditionnelles en bois, dont certaines ont été transformées en musées.

Installation à l'hôtel Wat hotel & Spa Hidatakayama 3* NL ou similaire pour 1 nuit.

Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

10^{ème} jour : Samedi 3 octobre 2026 : TAKAYAMA / MATSUMOTO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ tôt pour une balade jusqu'au bord de la rivière Miyagawa où se trouve le marché matinal.

Transfert vers Matsumoto.

Découverte de la ferme Daio Wasabi dans la ville rurale d'Azumino près de Matsumoto qui est l'une des plus grandes fermes de wasabi du Japon. La ferme dispose de plusieurs grands espaces avec un réseau méticuleusement entretenu de petits ruisseaux qui fournissent en permanence à chaque plante de wasabi de l'eau claire des Alpes du Nord. Ce n'est que dans de telles conditions vierges que la culture du wasabi est possible. De mai à octobre, les champs sont protégés du soleil par des bâches noires.



Déjeuner dans un restaurant local.

Continuation pour le Japan Ukiyoe Museum qui expose des ukiyoe (gravures sur bois) de la vaste collection de la famille Sakai. L'un des marchands les plus riches de Matsumoto de son époque, Sakai Yoshiaki a commencé à collectionner des ukiyoe et d'autres œuvres d'art il y a environ 300 ans. Ses descendants ont élargi la collection à plus de 100 000 pièces, ce qui en fait l'une des plus grandes collections d'art privées au monde. (Fermé Lundi)

Installation à Alpico Plaza hotel 3* NL ou similaire pour 1 nuit.

Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

11^{ème} jour : Dimanche 4 octobre 2026 : MATSUMOTO / KAWAGUCHIKO / TOKYO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ vers Kawaguchiko.

Visite du musée d'art Itchiku Kubota. Au nord du lac Kawaguchiko au pied du Mont Fuji, ce lieu unique avec une porte d'entrée magistrale, nous plonge dans l'univers artistique du grand créateur Itchiku Kubota. Cet artiste dévoua sa vie entière à recréer une technique de teinture de kimono disparue, Tsujigahana, populaire durant la période Muromachi (14-16^{ème} siècle). Dédié aux œuvres d'Itchiku, ce musée est basé sur deux thèmes principaux "les hommes, la nature et l'art formant un tout" et "le centre de la culture et l'art nouveau". 46 kimonos revêtus de teinture y sont exposés suivant un ordre précis pour évoquer les 4 saisons de l'année.



VISION D'AILLEURS VOYAGES

Déjeuner dans un restaurant local.

Croisière sur le lac Kawaguchi qui se situe au centre des Cinq Lacs. Il est très célèbre pour refléter, comme dans un miroir inversé, la face nord du mont Fuji.



Continuation vers Tokyo.

Départ vers Tokyo (environ 2h15).

Installation à l'hôtel New Otani Inn Tokyo 3* NL ou similaire pour 2 nuits.

Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

12^{ème} jour : Lundi 5 octobre 2026 : TOKYO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Début des visites pour Tokyo.

Jusqu'en 1868, la ville s'appelait Edo et c'est en y transférant sa capitale que l'empereur Meiji lui donna le nom de Tokyo : « capitale de l'Est ». Tokyo, capitale et plus grande ville du Japon. C'est aussi l'une des villes les plus peuplées au monde, avec 50 millions d'habitants, périphérie incluse. La ville a été reconstruite à deux reprises, après le tremblement de terre de 1923, puis après la fin de la Seconde Guerre mondiale. Avec ses nombreux quartiers aux atmosphères diverses, **Tokyo est une ville qui offre un spectacle permanent.**

Promenade dans la rue Kappabashi. C'est une rue de Tokyo qui comporte uniquement des magasins de fournitures pour les restaurants : vaisselle, poterie, casseroles, équipements pour restaurants, fours et autres décorations, y compris les plats de présentation en plastique qui sont en vitrine dans de nombreux restaurants au Japon.

Découverte du Sensō-ji, le plus ancien temple de Tokyo, qui a été construit en 645 et est dédié à Kannon, bodhisattva de la miséricorde. Son entrée est gardée par la Kaminarimon, ou porte du tonnerre, symbole d'Asakusa avec sa lanterne et ses statues. Juste derrière, l'arcade Nakamise-dōri est bordée de boutiques traditionnelles qui accueillent des spécialistes de kimonos, poupées, peignes, éventails...

Déjeuner dans un restaurant local.



VISION D'AILLEURS VOYAGES

Visite du quartier d'Akihabara, qui fut un quartier entièrement dédié à l'électronique. Aux minuscules échoppes de vente de pièces détachées ont succédé d'immenses magasins sur plusieurs étages vendant toute sorte de produits électroménagers, d'ordinateurs, de téléphones et d'appareils de photo derniers cri. Ce quartier devient actuellement le centre de la culture « otaku », avec d'innombrables boutiques et cafés à thème consacrés à l'univers du manga et les fameux « maid cafés » où les serveuses sont habillées en soubrettes.



Le quartier huppé de Ginza, Vous admirerez les très beaux immeubles modernes de Mikomoto 2 (architecte Toyo Ito) et de De Beers (architecte Jun Mitsui). Aux quatre coins du carrefour Ginza 2 vous verrez les immeubles de Chanel, Dior, Bulgari et Louis Vuitton. Autrefois connu pour ses artisans qui frappaient l'argent (Ginza signifie quartier de ceux qui travaillent l'argent), aujourd'hui le quartier de Ginza, compte de nombreux sièges de grandes entreprises ainsi que les boutiques de la plupart des grandes marques.

Retour à l'hôtel.

Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

13^{ème} jour : Mardi 6 octobre 2026 : TOKYO - AEROPORT DE TOKYO ✈

Petit déjeuner à l'hôtel.

Continuation des visites de Tokyo avec le quartier de Shinjuku qui est l'un des quartiers les plus animés de la capitale, haut lieu des affaires, abritant le siège de nombreuses grandes sociétés. Vous ferez une halte à la mairie de Tokyo, dont la construction a été achevée en 1991, œuvre du célèbre architecte Kenzo Tange. **Vous monterez jusqu'à l'observatoire des tours jumelles**, permettant d'apprécier une vue exceptionnelle sur toute la mégapole, jusqu'au Mont Fuji par temps clair. Vous passerez ensuite devant les nombreux gratte-ciels ultramodernes du quartier ouest, tel le Cocoon Tower (2008) de l'Ecole de Mode de Tokyo, un des plus récents.



Meiji-jingū est le sanctuaire impérial qui est très cher au cœur des Japonais. Inauguré en 1920 puis détruit durant les raids aériens américains lors de la Seconde Guerre mondiale, il a été reconstruit à l'identique en 1958. Au cœur d'une forêt de 70 hectares en plein centre de Tokyo, les âmes divines de l'empereur Meiji (mort en 1912) et de l'impératrice Shōken (morte en 1914) y sont célébrées.

Déjeuner dans un restaurant local.

Visite de Harajuku, quartier des Tokyoïtes branchés, déserté par les cosplays, devenu le royaume de la mode Kawaii des adolescentes portant parures et accessoires enfantins puis descente le long de Takeshita dori, rue favorite des teenagers déjantés de la capitale.

Non loin se trouve **l'avenue d'Omotesandō, avec ses extraordinaires boutiques modernes** de grandes marques et le complexe commercial d'Omotesandō Hills, œuvre créée en 2006 par le célèbre architecte Tadao Andō.

VISION D'AILLEURS VOYAGES

Le quartier de Shibuya est célèbre pour son carrefour, le plus grand et emprunté du monde ! Vous serez ébloui par les écrans géants, mais aussi charmé par les petites rues piétonnes, dans lesquelles vous trouverez de nombreux magasins à la pointe de la mode. Devant la gare de Shibuya, vous verrez également la statue du chien Hachiko, lieu de rendez-vous célèbre de la capitale.



Transfert vers l'aéroport de Tokyo en autocar.

Assistance aux formalités d'enregistrement avec votre guide francophone.

Envol pour LYON sur la compagnie régulière Emirates à 22h30.

Toutes prestations à bord. Nuit à bord.

14^{ème} jour : Mercredi 7 octobre 2026 : ✈ LYON - SAULON LA CHAPELLE

Escale à Dubaï avec une arrivée à 04h50.

Redécollage à 08h55. **Arrivée à l'aéroport de Lyon St Exupéry à 13h50.**

(Horaire 2025, sous réserve de modification du plan de vol pour 2026)

Accueil par votre chauffeur et retour en autocar à SAULON LA CHAPELLE.

Les visites peuvent être modifiées ou inversées sur place par nos prestataires par des impératifs locaux, ou d'autres autres événements indépendants de notre volonté.

Ce circuit n'est pas adapté aux personnes à mobilité réduite.

Descriptifs et photos non contractuels

VISION D'AILLEURS VOYAGES VOUS SOUHAITE UN EXCELLENT VOYAGE



VISION D'AILLEURS VOYAGES

VOS HOTELS SELECTIONNES
(Sous réserve de disponibilité pour 2026)

Hôtels 3***	
Osaka	Plaza Osaka ou similaire https://plazaosaka.com/en Chambre Single, Twin / avec PDJ
Hiroshima	Daiwa Roynet Hiroshima ou similaire https://www.daiwaroynet.jp/hiroshima/ Chambre Single, Twin / avec PDJ
Okayama	Okayama city hotel kuwatacho ou similaire https://okayama-cityhotel.co.jp/kuwatacho/ Chambre Single, Twin / avec PDJ
Kyoto	Shizutetsu prezio kyoto karasumaoike ou similaire https://www.hotel-prezio.co.jp/kyoto-karasumaoike/ Chambre Single, Twin / avec PDJ
Kanazawa	Kanazawa New Grand Premier ou similaire https://www.new-grand.co.jp/ Chambre Single, Twin / avec PDJ
TAKAYAMA	Wat hotel & Spa Hidatakayama ou similaire https://wathotel.com/ Chambre Single, Twin / avec PDJ
Matsumoto	Alpico Plaza hotel ou similaire https://www.alpico-plaza-hotel.jp/ Chambre Single, Twin / avec PDJ
Tokyo	New Otani Inn Tokyo ou similaire https://www.newotani.co.jp/inntokyo/ Chambre Single, Twin / avec PDJ

CONDITIONS DE VENTE

<u>DESTINATION :</u>	JAPON		
<u>TYPE DE VOYAGE :</u>	Circuit l'Essentiel du Japon 14 jours / 11 nuits		
<u>DATE DU VOYAGE :</u>	AUTOMNE 2026 – 24 SEPTEMBRE au 6 OCTOBRE *		
<u>BASE DE PARTICIPANTS MINIMUM:</u>	Base 30/34	Base 25/29	Base 20/24
<u>PRIX ESTIMATIF PAR PERSONNE :</u>	5390 €	5625 €	5999 €
<u>NOTRE PRIX COMPREND :</u>			

- **Les transferts en autocar de tourisme SAULON LA CHAPELLE / aéroport de Lyon St Exupery**, Si aller ou retour un Dimanche, supplément à prévoir
- **Un(e) accompagnateur (trice) de l'agence au départ de la région**
- **Les vols aller et retour LYON / OSAKA et TOKYO / LYON sur la compagnie régulière Emirates** avec une escale à Dubaï, en classe économique avec 1 bagage en soute de 23 kg et 7 kg maximum en cabine par personne, compagnie aérienne et tarif à reconfirmer pour 2026, sous réserve de modification du plan de vol pour 2026
- **Les taxes d'aéroport**, de sécurité, de solidarité, connues à ce jour : 126 € (révisables jusqu'à 30 jours avant le départ), incluant l'augmentation de la taxe TSBA
- **Les services d'un guide francophone** diplômé du début jusqu'à la fin du circuit, normalement pas de guides locaux, le guide fera toutes les visites
- **Le logement base chambre double/twin standard dans des hôtels 3* Normes locales** mentionnés ci-dessous ou similaires
- **La pension complète** du dîner du 2^{ème} jour au déjeuner du 13^{ème} jour, sans les boissons avec des plats de spécialités locales durant tout le circuit : *Kushiage ou okonomiyaki ou gyoza (prévu 2 parmi ces 3 menus), tempura, sashimi, bœuf Hida, Shabushabu, repas avec wasabi, sushi, izakaya.*
- **Les transferts et le transport local en autocar privatif climatisé selon le programme**
- Les visites et excursions mentionnées au programme avec les frais d'entrée sur les sites, tarif 2025, à reconfirmer pour 2026
- Transfert de bagages (1 pièce par personne) de Kyoto à Takayama
- **Transfert en train en 2nd classe de Kyoto à Kanazawa**
- L'assistance de notre correspondant local
- Un carnet de voyage avec guide touristique
- **L'assistance par téléphone de notre agence 24H/24, 7J7**
- **Les pourboires de rigueur** au chauffeur et au guide francophone
- Une réunion de prévoyage sur demande
- **L'assurance MULTIRISQUES CHAPKA GROUPE** : Annulation toutes causes justifiées (**y compris la rechute, l'aggravation d'une maladie chronique ou préexistante**), bagages + Interruption de séjour + RC vie privée/locative, Individuelle accident + Assistance rapatriement + Frais médicaux + retard d'avion ou de train, **215 € par personne**

NOTRE PRIX NE COMPREND PAS :

- Les repas non mentionnés au programme, les boissons
- Les dépenses personnelles
- **Le supplément chambre individuelle : 585 € (maximum 2, à reconfirmer),**
- Les éventuels excédents de bagages
- Tout ce qui n'est pas inclus dans « notre prix comprend »

Tarifs donnés en date du 28 mars 2025, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation et de modification des tarifs pour 2026. * **Dates SOUS RESERVE – A CONFIRMER**

VISION D'AILLEURS VOYAGES

Prestations terrestres calculées sur 1 JPY = 0,00616110 EUR, sous réserve d'augmentation du taux de change à la réservation.

DATES A EVITER EN 2026, à reconfirmer : Du 19 au 23 septembre, du 10 au 12 octobre, 22 octobre à Kyoto, 9,10 octobre à Takayama

REVISION DU PRIX

Conformément aux articles L.211-12, R. 211-8 et R. 211-9 du Code du tourisme, les prix prévus au contrat sont révisibles à la hausse comme à la baisse pour tenir compte des variations du coût des transports (carburant/énergie), des redevances et taxes et des taux de change. Vous serez informé de toute hausse du prix total du forfait, au plus tard 20 jours avant le départ. Cette hausse s'appliquera intégralement sur la part du prix concernée :

Redevances et taxes connues à la date du contrat : 126 €

Part des achats en Devises et taux de référence : 1 JPY = 0,00616110 EUR

MODALITES D'INSCRIPTION ET DE PAIEMENT : un acompte est demandé à la réservation du voyage. Solde 40 jours avant le départ AVEC AJUSTEMENT DU TARIF SELON LE NOMBRE DEFINITIF DE PARTICIPANTS et selon révision éventuelle du prix.

TARIFS ESTIMATIFS A CONFIRMER AINSI QUE LES DATES environ – 10 MOIS AVANT LE DEPART (mi décembre 2025)

POUR VOTRE INSCRIPTION - REGLEMENTS A L'ORDRE DU FOYER RURAL SAULON LA CHAPELLE

MME LACROUTE Nicole

06 73 04 08 65 – nicole.lacroute@orange.fr

ECHEANCIER DES PAIEMENTS

300 € par personne à l'inscription, puis chèques de 350 € qui seront encaissés les 10 de chaque mois. Le solde sera demandé au plus tard le 14 août 2026.

Formalités pour les ressortissants français :

X Passeport (validité postérieure à 6 mois après la date du retour). Afin de parer à toute éventualité, on veillera à disposer d'un passeport comportant le nombre de pages vierges requis ou suffisant (3, dont 2 en vis-à-vis).

Les non-ressortissants français ou les bi-nationaux sont invités à consulter le consulat ou l'ambassade des pays de destination.

Mineurs : Nous recommandons vivement de munir le mineur non-accompagné par ses représentants légaux d'une copie de son livret de famille. *Formalités spécifiques* : Dans le cadre d'un voyage à l'étranger, nous vous informons que le mineur résidant en France et voyageant sans être accompagné par ses représentants légaux, doit être muni en plus de sa pièce d'identité et du formulaire d'autorisation de sortie de territoire :

CERFA n°15646*01 à télécharger : https://www.formulaires.modernisation.gouv.fr/gf/cerfa_15646.do.

Formalités sanitaires : Aucune vaccination n'est obligatoire. S'assurer d'être à jour dans ses vaccinations habituelles ainsi que celles liées à toutes les zones géographiques visitées. Il est recommandé d'être à jour des vaccinations diphtérie-tétanos-poliomyélite (DTP) et rougeole-oreillons-rubéole (ROR).

Les informations ci-dessus sont communiquées selon les données disponibles à la date d'établissement du contrat.

Nous vous conseillons de consulter, jusqu'au jour du départ, les sites :

<https://www.pasteur.fr/fr> et <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs> et vous conseillons de vous inscrire sur le site Ariane :

<https://pastel.diplomatie.gouv.fr/fildariane/dyn/public/login.html>

Mineurs : nous recommandons vivement de munir le mineur non-accompagné par ses représentants légaux d'une copie de son livret de famille.

ANNULATION PAR LE VOYAGEUR - CONDITIONS D'ANNULATION 2025, à reconfirmer pour 2026, selon la compagnie aérienne - si cela entraîne un changement de base de participants, le tarif sera actualisé selon nombre définitif de participants.

Frais d'annulation/résolution du contrat + assurance non remboursable quelque soit le cas

Annulation totale du voyage (ou de plus de 10% du nombre de participants initial)

- à plus de 90 jours du départ : 30% du montant du voyage par personne annulée.

- de 90 à 31 jours du départ : 50 % du montant du voyage par personne annulée.

- à moins de 30 jours du départ : 100 % du montant du voyage par personne annulée.

VISION D'AILLEURS VOYAGES

Annulation individuelle des participants (jusqu'à 10% du nombre de participants)

L'annulation individuelle des participants entraîne le paiement des pénalités suivantes :

A plus de 90 jours du départ : 150 € par personne

+ assurance non remboursable quelque soit le cas

Entre 90 et 61 jours : 30 % du forfait

Entre 60 et 31 jours : 70 % du forfait

Moins de 31 jours, non présentation ou défaut de pièce d'identité : 100 % du forfait

ANNULATION PAR LE DETAILLANT OU L'ORGANISATEUR

Le voyage peut être annulé par l'organisateur ou l'agence si un nombre minimum de participants n'est pas inscrit (à définir) 21 jours avant la date de départ, pour les voyages dont la durée dépasse 6 jours.

CONTACT :

Lorsqu'une non-conformité est constatée sur place, le voyageur est tenu de la signaler au contact téléphonique qui lui sera fourni dans les meilleurs délais : Un numéro de téléphone vous sera fourni dans votre carnet de voyage.

Le défaut de signalement d'une non-conformité sur place pourra avoir une influence sur le montant des éventuels dommages-intérêts ou réduction de prix dus si le signalement sans retard aurait pu éviter ou diminuer le dommage du client.

Le voyageur pourra également demander de l'aide auprès du contact ci-dessus en cas de difficulté sur place.

Partie B Formulaire d'information standard pour des contrats de voyage à forfait dans des situations autres que celles couvertes par la partie A.

La combinaison de services de voyage qui vous est proposée est un forfait au sens de la directive (UE) 2015/2302 et de l'article L.211-2 II du code du tourisme. Vous bénéficierez donc de tous les droits octroyés par l'Union européenne applicables aux forfaits, tels que transposés dans le [code du tourisme](#). **L'entreprise JMB VOYAGES est entièrement responsable de la bonne exécution du forfait dans son ensemble. En outre, comme l'exige la loi, l'entreprise JMB VOYAGES dispose d'une protection afin de rembourser vos paiements et, si le transport est compris dans le forfait, d'assurer votre rapatriement au cas où elle deviendrait insolvable.**

Droits essentiels prévus par la directive (UE) 2015/2302 transposée dans le [code du tourisme](#) :

- ✓ Les voyageurs recevront toutes les informations essentielles sur le forfait avant de conclure le contrat de voyage à forfait.
- ✓ L'organisateur ainsi que le détaillant sont responsables de la bonne exécution de tous les services de voyage compris dans le contrat.
- ✓ Les voyageurs reçoivent un numéro de téléphone d'urgence ou les coordonnées d'un point de contact leur permettant de joindre l'organisateur ou le détaillant.
- ✓ Les voyageurs peuvent céder leur forfait à une autre personne, moyennant un préavis raisonnable et éventuellement sous réserve de payer des frais supplémentaires.
- ✓ Le prix du forfait ne peut être augmenté que si des coûts spécifiques augmentent (par exemple, les prix des carburants) et si cette possibilité est explicitement prévue dans le contrat, et ne peut en tout cas pas être modifié moins de vingt jours avant le début du forfait. Si la majoration de prix dépasse 8 % du prix du forfait, le voyageur peut résoudre le contrat. Si l'organisateur se réserve le droit d'augmenter le prix, le voyageur a droit à une réduction de prix en cas de diminution des coûts correspondants.
- ✓ Les voyageurs peuvent résoudre le contrat sans payer de frais de résolution et être intégralement remboursés des paiements effectués si l'un des éléments essentiels du forfait, autre que le prix, subit une modification importante. Si, avant le début du forfait, le professionnel responsable du forfait annule celui-ci, les voyageurs peuvent obtenir le remboursement et un dédommagement, s'il y a lieu.
- ✓ Les voyageurs peuvent résoudre le contrat sans payer de frais de résolution avant le début du forfait en cas de circonstances exceptionnelles, par exemple s'il existe des problèmes graves pour la sécurité au lieu de destination qui sont susceptibles d'affecter le forfait. En outre, les voyageurs peuvent, à tout moment avant le début du forfait, résoudre le contrat moyennant le paiement de frais de résolution appropriés et justifiables.
- ✓ Si, après le début du forfait, des éléments importants de celui-ci ne peuvent pas être fournis comme prévu, d'autres prestations appropriées devront être proposées aux voyageurs, sans supplément de prix. Les voyageurs peuvent résoudre le contrat sans payer de frais de résolution lorsque les services ne sont pas exécutés conformément au contrat, que cela perturbe considérablement l'exécution du forfait et que l'organisateur ne remédie pas au problème.
- ✓ Les voyageurs ont aussi droit à une réduction de prix et/ou à un dédommagement en cas d'inexécution ou de mauvaise exécution des services de voyage.
- ✓ L'organisateur ou le détaillant doit apporter une aide si le voyageur est en difficulté.
- ✓ Si l'organisateur ou le détaillant devient insolvable, les montants versés seront remboursés. Si l'organisateur ou le détaillant devient insolvable après le début du forfait et si le transport est compris dans le forfait, le rapatriement des voyageurs est garanti.
- ✓ **JMB VOYAGES a souscrit une protection contre l'insolvabilité auprès de l'APST [organisme chargé de la protection contre l'insolvabilité]. Les voyageurs peuvent prendre contact avec cet organisme (15 AVENUE Carnot 75017 PARIS – 01 44 09 25 35 info@apst.travel) si des services leur sont refusés en raison de l'insolvabilité de JMB VOYAGES.**

https://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?jsessionid=B6B56671A51841699A8FB7B4B5EB08A2.tplaftr21s_1?idArticle=LEGIARTI000036242695&cidTexte=LEGIEXT000006074073&categorieLien=id&dateTexte=20180701

VISION D'AILLEURS VOYAGES